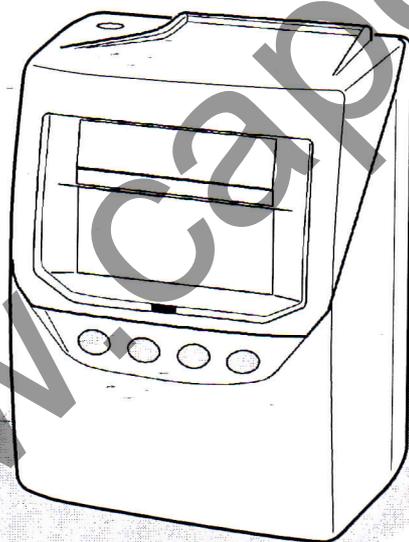


QUARTZ TIME RECORDER

QR-395

MANUALE D'ISTRUZIONI



SEIKO Precision

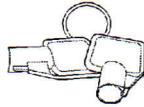
INDICE

Pag. 3	Accessori – Descrizione orologio
Pag. 4	Installazione della cassetta nastro
Pag. 6	Preparazione alla programmazione
Pag. 7	Programmazione del formato delle ore sul display
Pag. 8	Programmazione dell'orario
Pag. 9	Programmazione della data
Pag. 10	Programmazione dell'orario per il cambio del giorno
Pag. 11	Scelta del tipo di cartellino
Pag. 13	Programmazione del tipo di cartellino e periodo di paga
Pag. 14	Programmazione del cambio automatico per ora SOLARE/LEGALE
Pag. 17	Programmazione del formato di stampa
Pag. 19	Programmazione settimanale (colonna di stampa e stampa simbolo per ritardi)
Pag. 22	Programmazione della password
Pag. 23	Come modificare la programmazione con password programmata
Pag. 24	Cancellazione della password
Pag. 25	Reset programmazione
Pag. 26	Reset di tutti i cartellini (codificati)
Pag. 27	Installazione batterie optional
Pag. 28	Specifiche dei cartellini utilizzabili

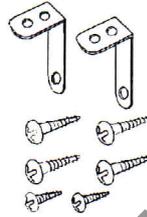
Accessori



manuale d'uso



chiavi

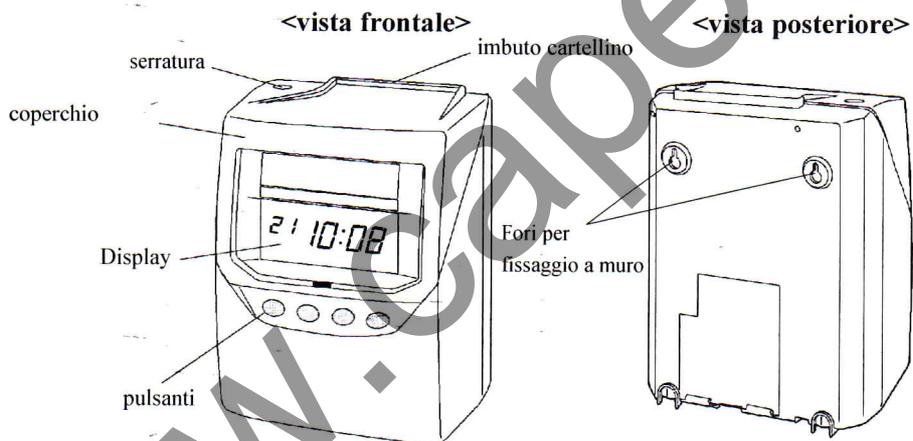


staffe - viti



cassetta nastro

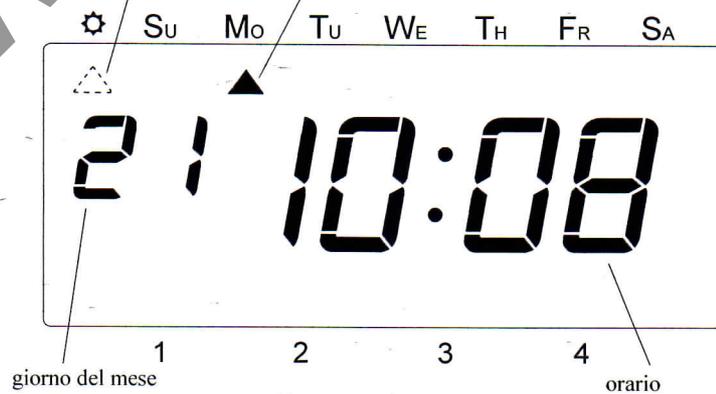
Aspetto



< Display >

indicazione ora legale

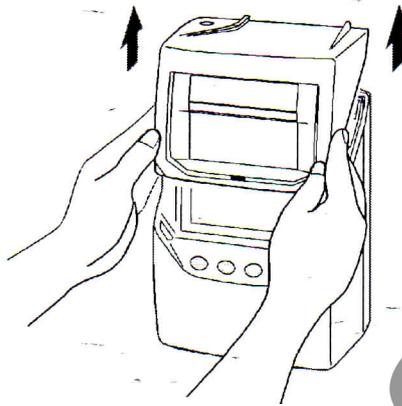
Indicazione giorno settimana



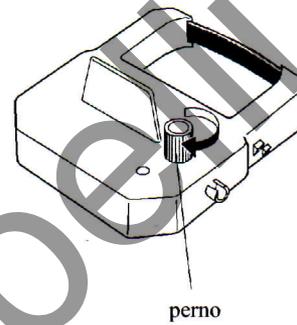
Installazione della cassetta nastro

Collegare l'apparecchio all'alimentazione 220V.

1 Aprire lo sportello superiore



2 Girare il perno della cassetta nastro nel senso indicato dalla freccia

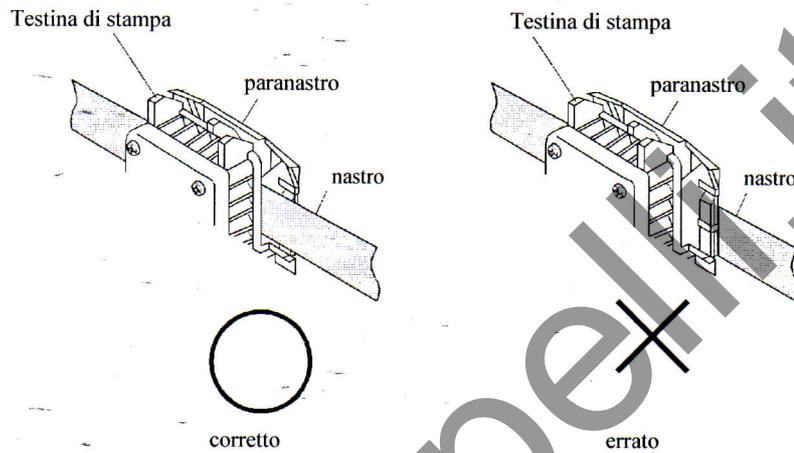


3 Inserire la cassetta nastro.

perno

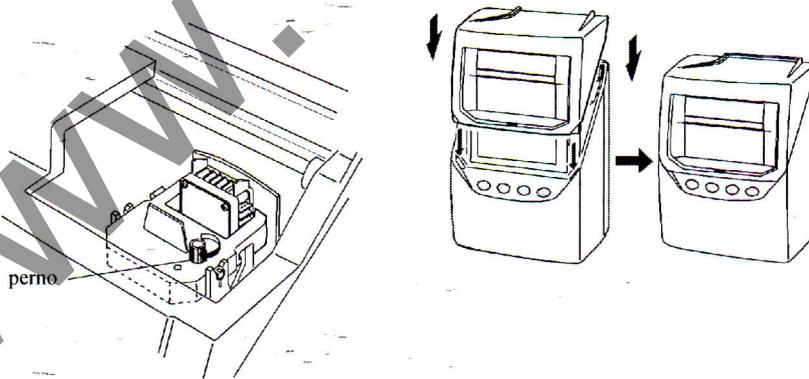
alette

4 Fare passare il nastro, ben teso, fra il paranastro e la testina di stampa. Premere verso il basso la cassetta nastro in modo da fare incastrare le alette nei supporti. Si deve avvertire un "click".



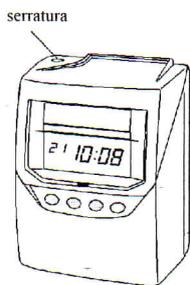
5 Girare il perno nel senso della freccia per tendere il nastro

6 Richiudere lo sportello superiore

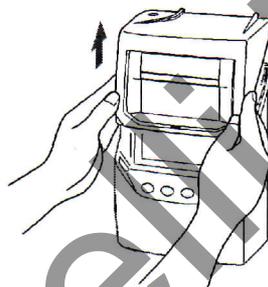


Preparazione alla programmazione

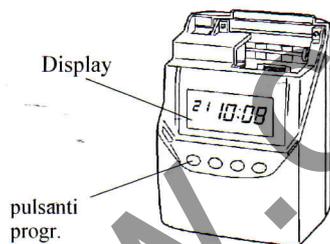
1 Aprire la serratura



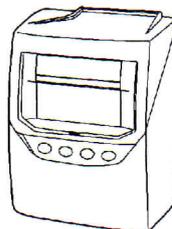
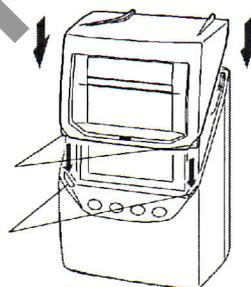
2 Sollevare lo sportello superiore, come indicato in figura..



3 Con lo sportello aperto procedere alla programmazione dell'orologio. Fate riferimento al manuale per la programmazione.



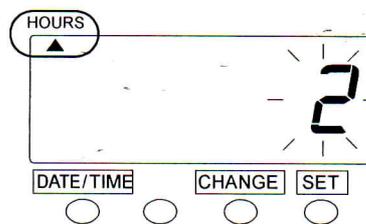
4 Dopo aver completato la programmazione richiudere l'orologio riposizionando il coperchio.



Programmazione del formato ore sul display

Si possono impostare n°2 formati dell'orario sul display.

Tipo di ore	Esempio
1. AM/PM	PM 3:30
2. 24 ore	15:30

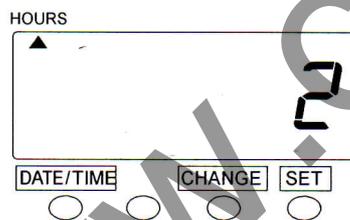


1 Premere il tasto **DATE/TIME** per 3 secondi. Viene visualizzato il marchio ▲ sotto l'indicazione delle ORE (HOURS)

2 Premere il tasto **CHANGE** per impostare "AM/PM" o "24 ore". Per esempio, impostare 2 se si desidera "24 ore".

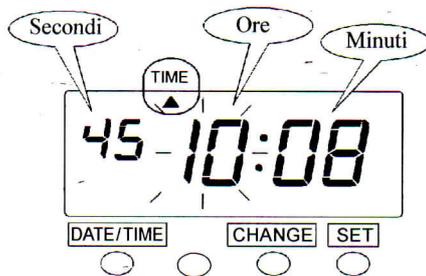
3 Premere il tasto **SET** per convalidare la programmazione. il display smette di lampeggiare.

4 Premere nuovamente il tasto **SET**, oppure **DATE/TIME** per proseguire nella programmazione dell'ORARIO.



Programmazione dell'orario

Example: Cambiare l'orario dalle 10:08 alle 10:09



1 Premere **DATE/TIME** per 3 secondi.

2 Premere nuovamente **DATE/TIME** e posizionare "▲" sotto la scritta "TIME"

L'indicazione lampeggiante può essere modificata con **CHANGE**



3 Premere **CHANGE** impostare le ore. Nell'esempio le ore non devono essere cambiate. Premere **SET** per convalidare, sul display lampeggia l'indicazione dei minuti.

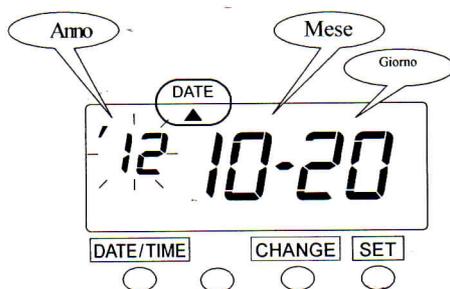
4 Cambiare i "Minuti" (per esempio, da 8 minuti a 9 minuti). Premere **CHANGE** per impostare i "Minuti" a "09" e poi premere **SET**.



5 Premere nuovamente **SET** oppure **DATE/TIME** per proseguire nella programmazione della DATA.

Programmazione della data

Esempio: Cambiare la data dal 20 ottobre 2012, al 21 Ottobre 2012.



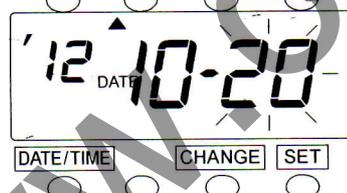
1 Premere **DATE/TIME** per 3 secondi.

2 Premere **DATE/TIME** fino a posizionare "▲" sotto la scritta "DATE".

L'indicazione lampeggiante può essere modificata con **CHANGE**



3 Lampeggia l'anno, premere **SET** perchè nell'esempio non è da cambiare l'anno. Sul display lampeggia l'indicazione del mese



4 Nell'esempio, il mese non è da cambiare. Premere **SET** per convalidare. Sul display lampeggia l'indicazione del giorno del mese.



5 Cambiare la "Data" (per esempio, dal 20 al 21). Premere **CHANGE** per impostare la "Data" a "21" e poi premere **SET**, ora la data è stata impostata al 21. Nessun numero lampeggia e la data è stata impostata completamente.

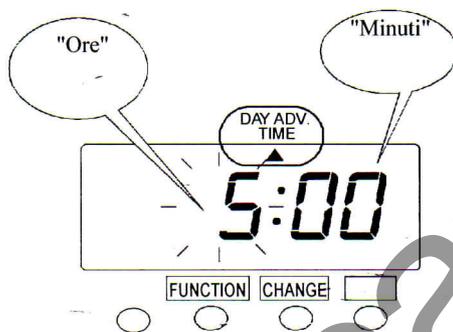
6 Premere nuovamente **SET** per uscire dalla programmazione dell'orario e della data

Programmazione dell'orario per il cambio del giorno

L'orario del cambio del giorno si riferisce all'orario in cui l'orologio cambia la riga di stampa e passa sul nuovo giorno. Quest'afunzione è utile quando si hanno timbrature in uscite oltre la mezzanotte per far sì che le timbrature di entrata e uscita siano allineate.

Se l'errore "E-49" appare quando si cerca di modificare qualche impostazione, occorre resettare la memoria dei cartellini. (Vedere "Reset di tutti i cartellini".)

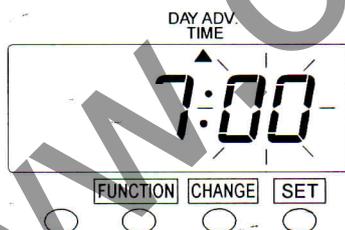
Esempio: Cambiare la riga di stampa da 5:00 a.m. a 7:00 a.m.



1 Premere **FUNCTION** per 3 secondi.

2 Premere **FUNCTION** fino a posizionare **▲** sotto la scritta **DAY ADV. TIME**

L'indicazione lampeggiante può essere modificata con **CHANGE**



3 Cambiare l'ora per il cambio del giorno (per esempio, dalle 5:00 alle 7:00). Premere **CHANGE** per impostare "Ore" alle "7", e poi premere **SET**

Sul display lampeggia l'indicazione dei minuti per il cambio del giorno

4 Nell'esempio I minuti non sono da cambiare. Premere **SET** per convalidare, il display smette di lampeggiare.

5 Premere **SET** per uscire dalla programmazione oppure **FUNCTION** per proseguire nella programmazione.

Scelta del tipo di cartellino

Per soddisfare differenti esigenze il modello QR.395 può usare diversi tipi di cartellino che si possono selezionare

L' impostazione per i cartellini standard "italiani" è C5 (cartellino SEIKO QR) oppure C4 (cartellino SEIKO codificato con codice a barre per il riconoscimento automatico della colonna di stampa e totalizzazione ore. (cartellino bifacc. 1/15 – 16/31)

Cod. cartellino	Mod. cartellino	Calcolo ore	Linee per giorno	Periodo paga		
C1	Cartellino (con codice a barre)	Si	Libere	M	W	BW
C2		No		✓	✓	✓
C3		Si		✓	✓	✓
C4		No		✓		
C5	Cartellino SEIKO	No	1 linea per giorno		✓	
C6	Cartellino settimanale					✓
C7	Bi-settimanale					

*1: M = Monthly, W = Weekly, BW = Bi-Weekly

Esempio di stampa sul cartellino

Opzione: C 1

Cartellino Codificato con calcolo ore

Numero di stampe al giorno illimitato.

		Total	
IN	OUT	Total	Accumulation
9:00	17:00	8:00	8:00
9:00	12:00	3:00	11:00
13:00	17:00	4:00	15:00
17:30	18:30	1:00	16:00
9:00	17:00	8:00	24:30
9:00	17:00	8:00	32:30
9:00	17:00	0:00	40:00

più stampe sullo stesso giorno

Opzione: C 2

Cartellino Codificato senza calcolo ore,

Numero di stampe al giorno illimitato.

IN	OUT	IN	OUT
9:00	10:00	10:15	12:00
12:45	15:00	15:30	17:00
9:00	12:00	13:00	18:00
9:00	10:00	10:15	12:30
12:45	17:00		
9:00	12:00		
9:00	18:00		

Si può timbrare più di 4 volte per giorno. (fino a 4 timbrature per riga)

Opzione: C 3

Cartellino Codificato con calcolo ore

timbrature per giorno fisse: fino a 2 timbrature ENT/USC + TOTALI

		Total	
IN	OUT	Daily	Accumulation
9:00	17:00	8:00	8:00
9:00	17:00	8:00	16:00
9:00	17:00	8:00	24:00
9:00	17:00	8:00	32:00
9:00	17:00	8:00	40:00

← salta la riga per giorni senza timbrature (festivi).

Opzione: C4

Cartellini codificati con codice a barre senza calcolo ore

Stampa fino a 4 colonne giornaliere. ENT/USC mattino/pomeriggio con incolonnamento automatico.

IN	OUT	IN	OUT
1 9:00	1 12:00	2 13:00	2 17:00
2 9:00	2 12:30	3 13:30	3 17:30
3 9:00	3 12:00	4 13:00	4 18:00
4 9:00	4 12:00		
5 9:00	5 18:00		

← salta la riga per giorni senza timbrature (festivi).

Opzione: C5

Cartellini STANDARD bifacciale 1/15 – 16/31 “SEIKO QR” senza calcolo

Stampa fino a 4 colonne giornaliere: ENT/USC mattino/pomeriggio.

IN	OUT	IN	OUT
1 9:00	1 12:00	2 13:00	2 17:00
2 9:00	2 12:30	3 13:30	3 17:30
3 9:00	3 12:00	4 13:00	4 18:00
4 9:00	4 12:00		
5 9:00	5 18:00		

← Line is skipped on a day off.

N.B: Le opzioni C6 e C7 non sono supportate da nessun cartellino standard SEIKO.

**Solo con cartellini
codificati**

Numero cartellino



codice a barre

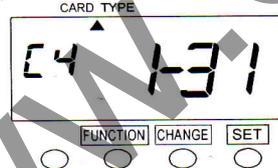
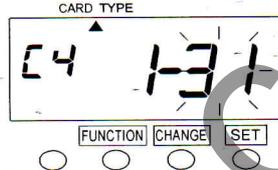
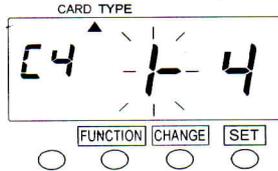
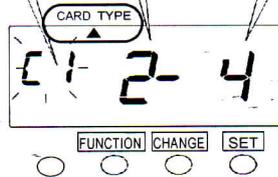
Se viene usato il cartellino codificato con codice a barre, l'orologio memorizza le timbrature e posiziona automaticamente le timbrature sulle giuste posizioni di ENTRATA e USCITA anche in presenza di orari di lavoro differenti e di entrate e uscite coincidenti. (Esempio turni 6/14-14/22 - 22/06)

Programmazione del cartellino e Periodo di paga

Se l'errore "E-49" appare quando si cerca di modificare qualche impostazione, occorre resettare la memoria dei cartellini. (Vedere "Reset di tutti i cartellini".)

Esempio: Cambiare "C1" a "C4" con periodo di paga mensile a fine mese (31)

Mod. Cartellino Pay Period Pay Period Ending Date/Day



- 1 Premere **FUNCTION** per 3 secondi e posizionare il marchio ▲ sotto la scritta "CARD TYPE".

i numeri lampeggianti possono essere cambiati.

- 2 Premere **CHANGE** per modificare l'indicazione del tipo di cartellino sulla sinistra in "C4" e poi premere **SET**. Lampeggia l'indicazione del periodo di paga.

- 3 Premere **CHANGE** per modificare il numero in "1" per "Paga Mensile" e premere **SET**. Lampeggia l'indicazione della "DATA DI FINE DEL PERIODO DI PAGA".

- 4 Premere **CHANGE** per modificare l'indicazione in "31" e poi premere **SET**. Il display smette di lampeggiare e la programmazione del periodo di paga e del tipo di cartellino è completata.

- 5 Premere nuovamente **SET**

per uscire dalla programmazione,

oppure **FUNCTION** per continuare.

Programmazione dell'ORA SOLARE/LEGALE

◆ ORA LEGALE

Alle ore 2:00 del primo giorno dell'ora legale, l'orologio automaticamente si sposta di 1 ora avanti e visualizza le 3:00. Quando arriveranno le ore 3:00 dell'ultimo giorno dell'ora legale, l'orologio si riposiziona sulle ore 2:00.

◆ Programmazione cambio ORA LEGALE/SOLARE

Esempio:

Data di inizio: Domenica, 31 marzo 2013

Data di fine: Domenica, 27 ottobre 2013

Se programmato, l'orologio ricorderà anche per gli anni futuri la data di inizio e di fine dell'ora legale in automatico come l'ultima domenica di marzo e l'ultima domenica di ottobre.

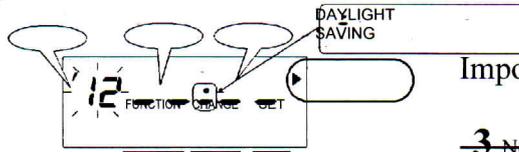
Nessuna ulteriore programmazione sarà necessaria..

La programmazione per il cambio automatico dell'ora solare/legale sarà descritto seguendo il seguente esempio

Esempio		
oggi	Mercoledì, 21 Novembre 2012	
Data di inizio ora legale	Domenica, 31 Marzo 2013	L'ultima Domenica di Marzo
Data di fine ora legale	Domenica, 27 Ottobre 2013	L'ultima Domenica di Ottobre

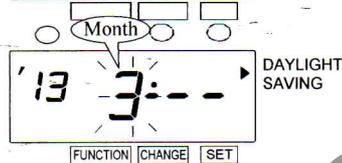
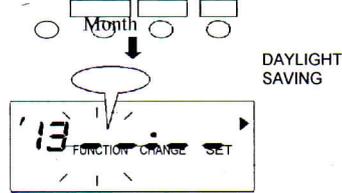
1 Premere **FUNCTION** per 3 secondi.

2 Premere **FUNCTION** fino a posizionare " " sotto la scritta "DAYLIGHT SAVING"
" " marchio per "data inizio" ora legale
Year Month Date

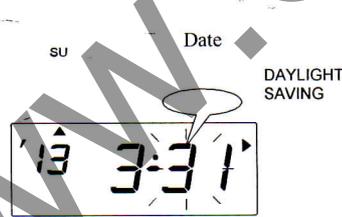
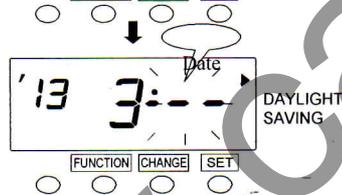


Impostare la "data di inizio".

3 Nel caso dell'esempio, premere **CHANGE** per impostare "13" (anno 2013) e poi premere **SET**. Sul display lampeggia l'indicazione del mese.

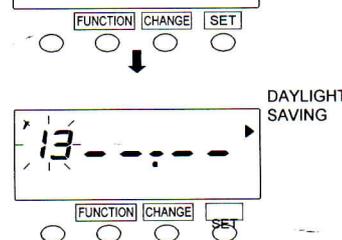
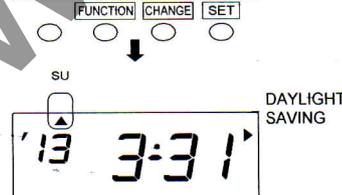


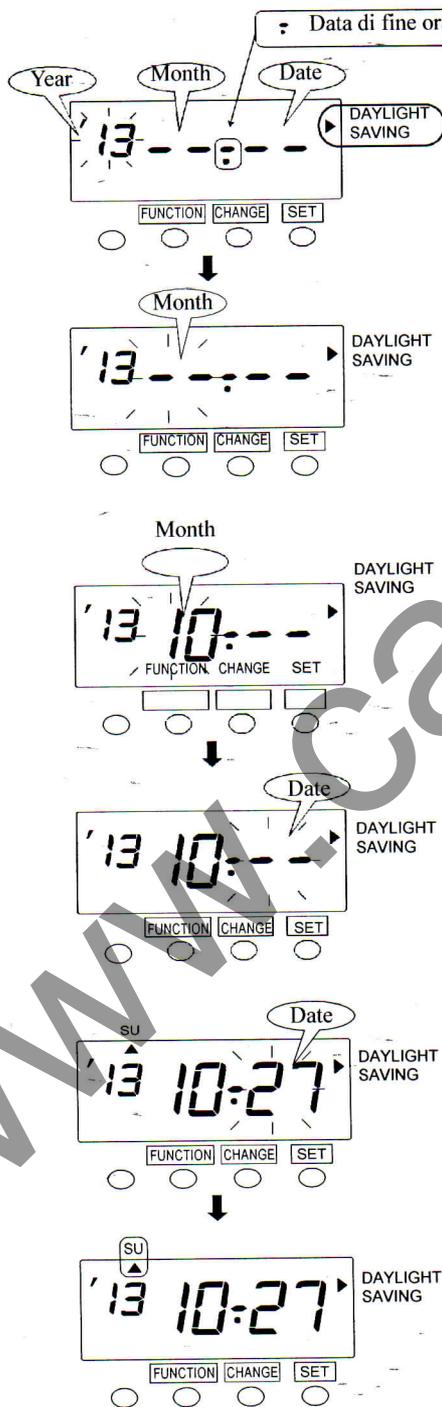
4 Premere **CHANGE** per impostare "3" (mese - marzo) e premere **SET**. Sul display lampeggia l'indicazione del giorno.



5 Premere **CHANGE** per impostare "31" (giorno) e premere **SET**.

Il display smette di lampeggiare e il marchio ▲
Si posiziona sotto "SU". Aspettare qualche secondo e procedere con la programmazione. (sul display lampeggia l'anno della data di fine dell'ora legale)





Impostare la "data di fine".

6 Premere SET . Sul display lampeggia l'indicazione del Mese.

7 Premere CHANGE per impostare "10" e premere SET . Sul display lampeggia, l'indicazione del giorno del mese

8 Premere CHANGE per impostare il "27" e premere SET . Il display smette di lampeggiare . Il marchio "▲" si posiziona sotto "SU".

9 Premere SET per uscire dalla programmazione.

Impostare il formato di stampa

E' possibile selezionare il formato di stampa fra differenti formati.

Se l'errore "E-49" appare quando si cerca di modificare qualche impostazione, occorre resettare la memoria dei cartellini. (Vedere "Reset di tutti i cartellini".)

Formato di Stampa

Il dato di default è "1. Date, 24HR".

Ordine stampa	Formato	Es. di stampa: lunedì, 21, 15:30
1. Date, 24HR	data, 24ore, minuti	21 15 : 30
2. D.O.W. 24HR	Giorno sett., 24ore, minuti	Lu 15 : 30
3. 24HR Large Font *1	24ore, minuti	15 : 30
4. AM/PM *1	12ore, minuti	PM 3 : 30
5. Date, AM/PM	data, 12ore, minuti	21 3 : 30 P
6. D.O.W AM/PM	Giorno sett., 12ore, minuti	Lu 3 : 30 P

*1: Se l'orologio viene impostato con il calcolo ore (= "C1" or "C3" nel tipo di cartellino), queste 2 opzioni non sono selezionabili.

Formato dei minuti

il dato di default è "1. Minuti (1/60)."

Ordine di stampa	Es. Di stampa: 8:34
1. Minuti (1/60)	8: 34
2. Centesimi (1/100) *2 *3	8. 57

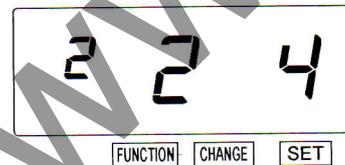
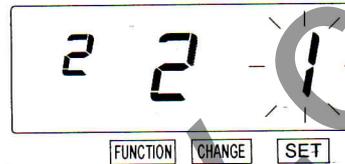
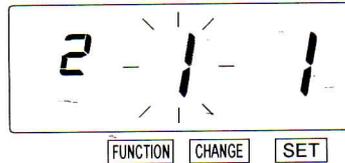
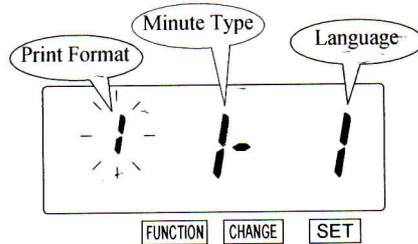
Linguaggio

Si può selezionare il linguaggio desiderato dalle seguenti 6 opzioni per l'indicazione del giorno della settimana. Questa selezione è disponibile solo se si imposta un formato di stampa che include il giorno della settimana..

Valore di default is "1. English".

linguaggio	Es. stampa: Giovedì 15:30
1. English	TH 15 : 30
2. Spanish	JU 15 : 30
3. German	DO 15 : 30
4. French	JE 15 : 30
5. Italiano	GI 15 : 30
6. Portuguese	QI 15 : 30

Esempio: Cambio del Formato di stampa in "Giorno della settimana + 24 hour" in Francese e i Minuti in "Centesimi (1/100)".



1 Premere **FUNCTION** per 3 secondi.

2 Premere **FUNCTION** e posizionare il simbolo a freccia sotto la scritta "PRINT FORMAT"

i numeri lampeggianti si possono cambiare

3 Selezionare il "Formato di stampa".

Premere **CHANGE** per impostare il n° a sx sul display su "2" per "D.O.W., 24HR" (giorno sett + 24 ore) e premere **SET**. Sul display lampeggia, il numero per il codice "Formato Minuti".

4 Selezionare "Formato dei minuti".

Premere **CHANGE** per impostare il n° centrale sul display su "2" per "centesimi (1/100)" e poi premere **SET**. Sul display lampeggia, il numero per il codice "Linguaggio".

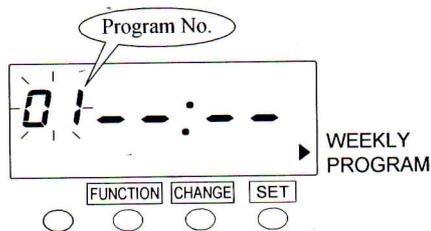
5 Selezionare il "Linguaggio".

Premere **CHANGE** per impostare il n° a dx sul display su "4" per "Francese" e poi premere **SET**. Il display smette di lampeggiare e la programmazione dei formati di stampa è completata.

6 Premere **SET** per uscire dalla programmazione oppure **FUNCTION** per continuare..

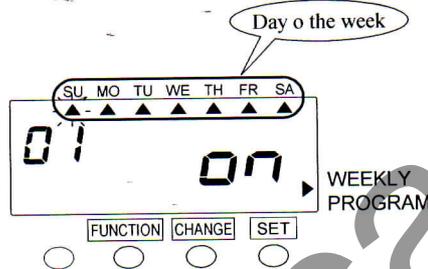
Programmazione Settimanale

Spostamento automatico colonna di stampa e stampa simbolo per ritardi



1 Premere **FUNCTION** per 3 secondi.

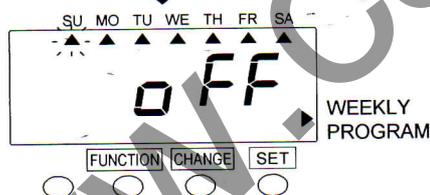
2 Premere **FUNCTION** e posizionare **▲** sotto la scritta "WEEKLY PROGRAM".



Selezionare il n° di programma

3 Premere **CHANGE** per cambiare il n° di programma.. Premere **SET** per confermare, sul display compare la scritta "ON".

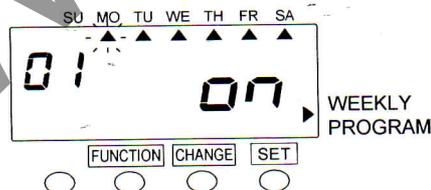
Ora è possibile selezionare i giorni della settimana (es. da LUN a SAB)



Selezionare il giorno della settimana

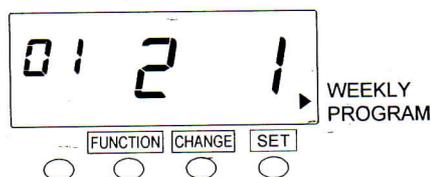
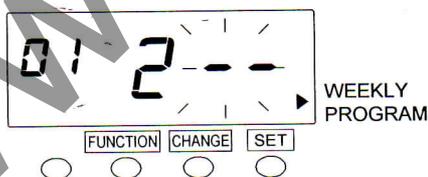
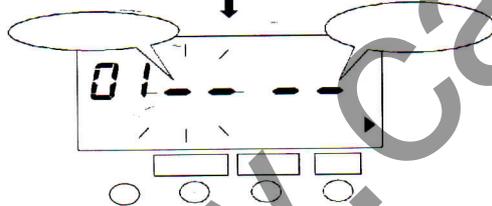
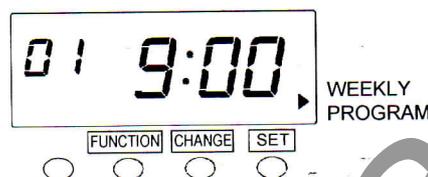
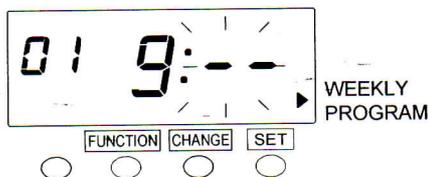
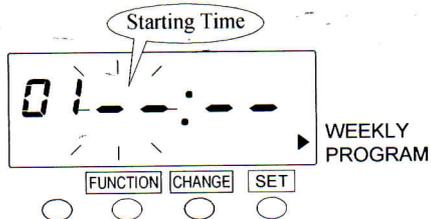
4 Premendo **CHANGE** la scritta sul display si alterna tra "on" e "off".

Per esempio premere **CHANGE** per evidenziare "off" perchè il programma non è applicato alla Domenica (SU). Poi, premere **SET**. L'indicazione si sposta su Lunedì (MO).



5 Il display visualizza "on", premere **SET** per convalidare, l'indicazione sul display si sposta su Martedì (TU).

"▲" rimane evidenziato sotto ciascun giorno della settimana selezionato



6 Selezionare tutti gli altri giorni della settimana con la stessa procedura. Una volta terminata la programmazione dei giorni, il display cambia come indicato nella figura di sinistra e si passa all'impostazione dell'orario.

Impostare l'orario di inizio del programma.

7 Per esempio, premere CHANGE per impostare sulle "9" e poi premere SET per convalidare. Il display visualizza ora l'indicazione dei minuti lampeggiante

8 Premere CHANGE per impostare, per esempio, "00" e poi premere SET per convalidare. Una volta terminata l'impostazione dell'orario, il display cambia come indicato nella figura di sinistra e si passa all'impostazione della funzione desiderata.

Selezionare la funzione desiderata

9 [per la colonna di stampa]

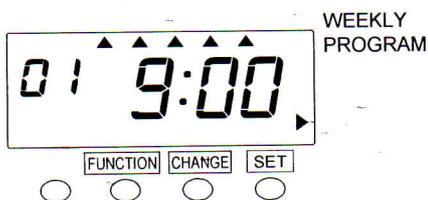
Opzioni selezionabili			
--	Nessun cambiamento di colonna		
1	1- Colonna	3	3 - Colonna
2	2nd Column	4	2nd Column

Per esempio, premere CHANGE per impostare su "2" e poi premere SET per convalidare. Sul display lampeggia la cifra a destra (codice per la stampa del simbolo)

[per la stampa del simbolo]

Opzioni selezionabili	
--	Nessun cambiamento
1	Stampa del simbolo
2	No stampa del simbolo

SU MO TU WE TH FR SA



Per esempio: premere il tasto CHANGE per impostare "1" e poi SET per convalidare. At that moment, il display cambia come indicato nella figura a sinistra e la programmazione del primo programma settimanale è terminata.

Selezionare I programmi settimanali successivi...

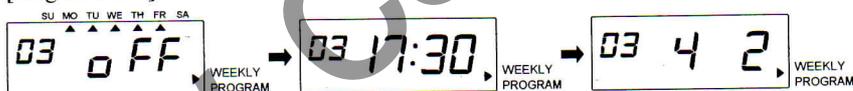
Premere CHANGE e l'indicazione del "n° programma." Inizia a lampeggiare.
Premere CHANGE nuovamente per impostare il numero di programma su "2" "3".....

Provvedere all'impostazione dei programmi n° 2-3 nello stesso modo del programma n° 1.

[Es: Programma No. 2]-



[Program No. 3]



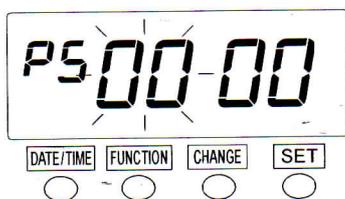
Impostazione - Password

Se viene impostata la "Password", questa è richiesta ogni qual volta si cerca di modificare qualsiasi dato della programmazione.

Si può selezionare, come password un numero di 4-digit dal 0001 al 999.

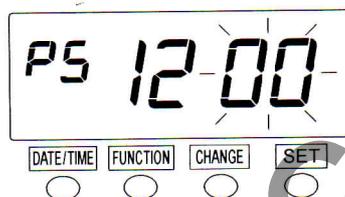
Note: I numeri "0000" and "9999" non sono validi come password.

Esempio: impostare password: 1234.



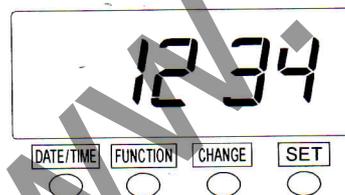
- 1** Premere DATE/TIME e FUNCTION contemporaneamente per 3 secondi fino a quando il display, visualizza "PS" e 4 cifre 00:00 con le prime due cifre lampeggianti.

le cifre lampeggianti possono essere modificate.



- 2** impostare le prime due cifre.

Come nell'esempio, premere CHANGE per impostare "12" e poi premere SET per convalidare. Sul display lampeggiano le due cifre a destra.



- 3** impostare le ultime due cifre.

Premere CHANGE per impostare "34" e poi premere SET per convalidare. La programmazione della password è terminata.

- 4** Premere SET per uscire dalla programmazione..

Come modificare la programmazione con la Password

Se la password è già stata impostata, quest'ultima è richiesta prima di qualsiasi modifica.

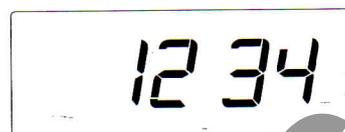
Esempio: la Password è impostata su "1234".



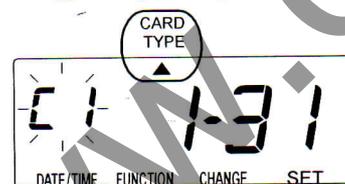
DATE/TIME FUNCTION CHANGE SET



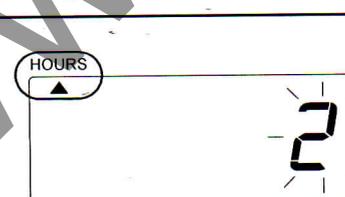
DATE/TIME FUNCTION CHANGE SET



DATE/TIME FUNCTION CHANGE SET



DATE/TIME FUNCTION CHANGE SET



DATE/TIME FUNCTION CHANGE SET

- 1 Premere FUNCTION per 3 seconds. "9999" viene visualizzato sul display con le prime due cifre lampeggianti.

le cifre lampeggianti possono essere modifica

- 2 Premere CHANGE button per impostare "12" e poi premere SET per convalidare. Sul display lampeggiano le ultime due cifre.

- 3 Premere CHANGE per impostare "34" e poi premere SET.

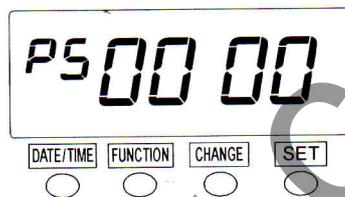
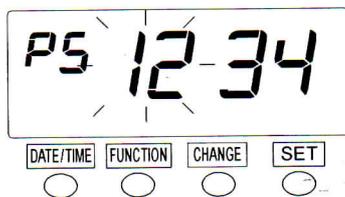
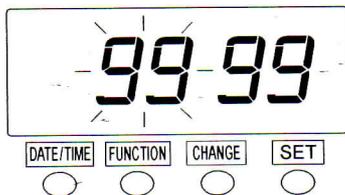
- 4 E' possibile ora procedere con la programmazione come indicato.

Nota: Se si vuole cambiare la DATA/ORARIO Premere invece di FUNCTION, DATE/TIME per 3 secondi. Dopo aver impostato la password (con la stessa procedura indicato qui sopra) è possibile modificare l'orario me la data.

Cancellare la Password

Per cancellare la password, impostare la nuova password in "0000".

Esempio: The password corrente è "1234" - cancellarla



1 Premere **DATE/TIME** e **FUNCTION** contemporaneamente per 3 secondi. Poi mettere la password.

Per mettere la password, seguire le istruzioni della pagina precedente

2 Quando la Password viene accettata, sul display appare la scritta "PS" sulla sinistra e i primi 2 digit della password corrente lampeggiano.

3 Premere **CHANGE** per impostare a "00" tutti i digits e poi premere **SET**. Il display smette di lampeggiare e la password è stata cancellata.

4 Premere **SET** per uscire dalla programmazione.

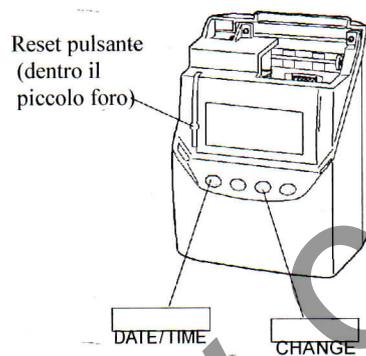
7. FUNZIONI AGGIUNTIVE

Reset

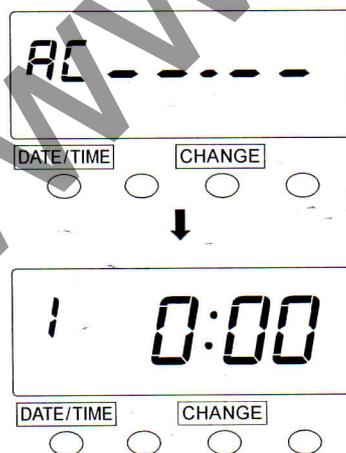
Tutti i dati verranno cancellati e si torna alle impostazioni iniziali della fabbrica.

Tutte le timbrature memorizzate saranno cancellate. (solo per cartellini codificati)

Se si vogliono resettare solo i cartellini e le relative timbrature, fare riferimento al capitolo nelle pagine successive "Reset di tutti i cartellini" (Solo se utilizzano cartellini codificati)



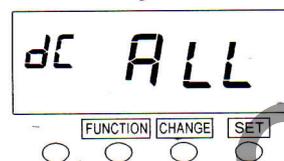
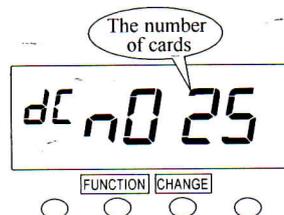
- 1 Premere il pulsante di RESET con una punta sottile e contemporaneamente premere DATE/TIME e CHANGE



- 2 Per un momento, il display visualizza AC "-----".
E dopo alcuni secondi, the display visualizza : data e orario "1 0:00".
Il RESET è completato

Reset di tutti I cartellini (Solo se si usano cartellini codificati)

Per cancellare la memoria dei cartellini codificati.....



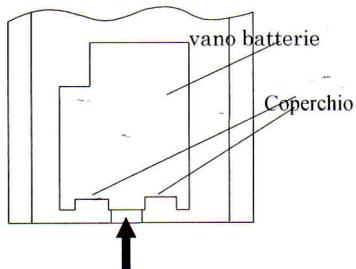
2 Premere **FUNCTION** e **CHANGE** contemporaneamente per 3 secondi. Il numero di cartellini che è utilizzato viene visualizzato sul display

3 Premere **CHANGE** per visualizzare "ALL" e premere **SET**

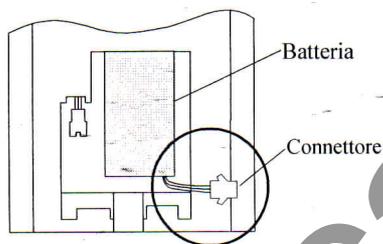
4 premere **SET** ancora una volta.

8. INSTALLAZIONE BATTERIE (OPTIONAL)

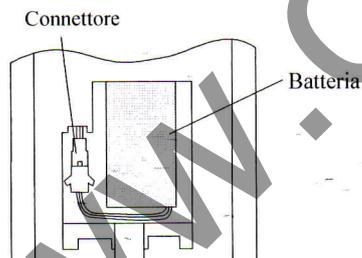
Seguire le istruzioni qui sotto riportate per installare il pacchetto batterie opzionale per garantire il funzionamento dell'orologio in emergenza anche senza alimentazione 220V.



1 Rimuovere lo sportello del vano batterie posto sul retro dell'orologio



2 Posizionare il pacco batterie come indicato nella figura a sinistra.

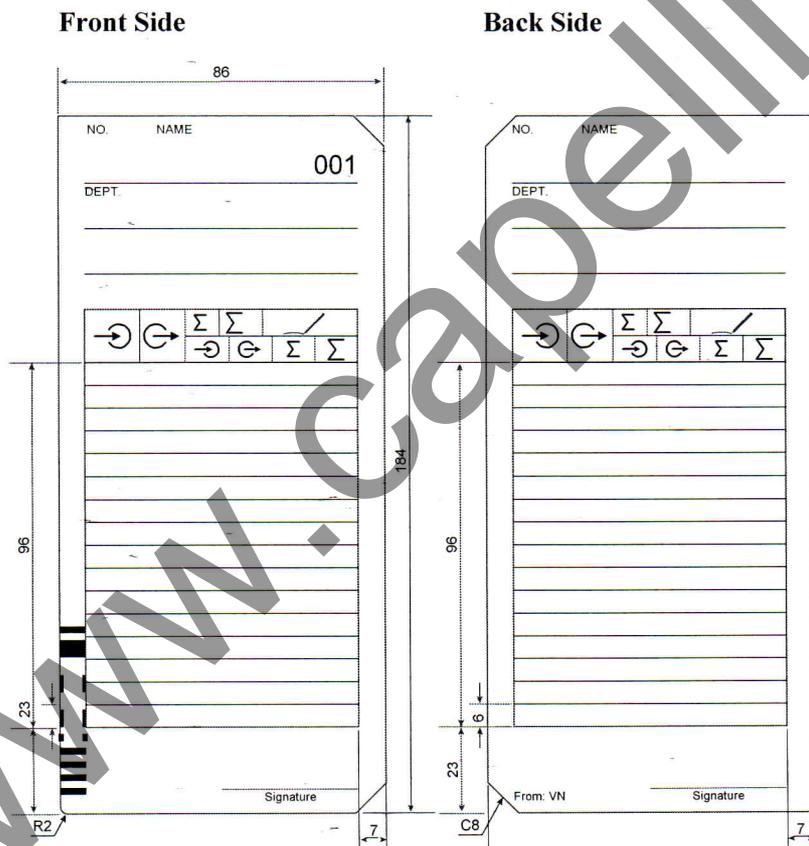


3 Inserire il connettore. Posizionare il cavo come indicato in figura.

4 Richiudere il vano con l'apposito sportello.

11. CARTELLINI

(1) Cartellini codificato mod. QR 475/6560/6570
Mensile, bifacciale, con codice a barre



Unit: mm

(2) Cartellino SEIKO (QR 120/350/550- TEMPO1000/1200)
 Mensile, bifacciale

Front Side

Back Side

Unit: mm

www.Capelli.it